

## М



### **Мавзолей – mausolée**

Погребальное сооружение как памятник. Назван по гробнице карийского царя Мавсола в Галикарнасе (IV в. до н.э.), являющейся одним из семи чудес света. В Москве сооружён Мавзолей, в котором находится муминизированное тело В.И. Ленина. Там же было помещено и тело В.И. Сталина, но после разоблачения его культа личности оно было вынесено и захоронено у Кремлёвской стены.

### **Магазин – magasin**

Амбар, склад. Торговая точка. Магазин может быть продуктовым, хозяйственным и др. Большой магазин с разнообразными товарами назывался универсамом. В постсоветской России традиционное название магазина стало заменяться на слово *маркет*. Часть винтовки, в которой находятся патроны.

И.А. Бунин: «... тут к ней примыкал базар и находилось всё, что полагается: трактиры, ряды, лучшие магазины».

*Магазин в Каргополе в бывшем купеческом доме Вишняковых.*



### **Магический – magique**

Волшебный.

А.С. Пушкин:

Промчалось много, много дней  
С тех пор, как юная Татьяна  
И с ней Онегин в смутном сне  
Явились впервые мне-  
И даль свободного романа  
Я сквозь магический кристалл  
Ещё не ясно различал.

### **Магистраль – magistral**

Главная железная дорога, шоссейная дорога федерального значения. Магистральный – главный, основной, определяющий.

### **Магнит – magnéte**

Тело, обладающее намагниченностью, притягиванием.

П.В. Шумахер:

Теперь я к этому магниту  
Давным-давно уже не льну  
И разве бонну Маргариту

Шутя за щёчку ущипну.

### **Магнитный – magnétique**

Притягательный (перен.). На Южном Урале находится гора Магнитная. При сильном возмущении магнитного поля Земли происходит магнитная буря.

### **Маго – magot**



Маго или маготы - бесхвостая макака; водится в Северо-Западной Африке и около Гибралтара; единственный вид обезьян, встречающихся в Европе; легко приручается. Живут в [сосновых](#), [кедровых](#) и [дубовых лесах](#), где питаются плодами, съедобными корнями, [злаками](#), [почками](#), побегами, семенами [хвойных](#) деревьев, некоторыми [насекомыми](#) ([саранча](#), [жуки](#), [бабочки](#)).

### **Мадám – madame**

Госпожа; сударыня (в обращ.)

Во Франции - обращение к женщине. В России имела несколько значений: замужняя женщина-аристократка; владелица модного магазина или портниха (как правило, француженка); гувернантка (из француженок); начальница женского учебного заведения; хозяйка публичного дома. В.И. Даль: «Мадам, мадама ж. франц. иностранка, особ. француженка, при детях, воспитательница, гувернантка; содержательница модной лавки, портниха и пр.». «Мадам Бовари» - один из нашумевших романов Г. Флобера.

Г.И. Успенский: «Мадам, - сказал значительно душеприказчик, - пожалуйте прочь».

А.С. Пушкин:

Судьба Евгения хранила:

Сперва мадам за ним ходила,

Потом месье её сменил.

### **Мадемуазель – mademoiselle**

Девушка. Обращение к девушке во Франции; присоединяется также к имени и фамилии; принято и в других странах.

Л.Н. Толстой: «Mademoiselle Bourinne одна... Она мне очень не нравится, ваша Bourinne».

Ф.М. Достоевский: «Мадмуазель, - проговорил он, наконец, получив кое-как употребление языка, - мадмуазель, сколько я вас понял, вы просите, чтоб я вам дал место у себя».

### **Мажор – majeur**

Музыкальный лад, строй, имеющий своим основанием мажорный аккорд – трезвучие, построенное вверх от основного тона из соединения большой терции с малой. Бодрое, радостное настроение. Мажорный – бодрый, радостный.

### **Мажордóm - majordome**

Старший лакей в аристократических домах. Заведовал всем хозяйством и прислугой. Во время торжественных приёмов у входа в зал объявлял о прибытии гостей.

### **Мажоритарный – majoritaire**

Относящийся к большинству, основывающийся на большинстве. Мажоритарная избирательная система – система избирательного права, при которой принимаются в расчёт только голоса, поданные за кандидата, получившего большинство голосов.

### **Май – mai**



Название пятого месяца в году, второго месяца весны. В.И. Даль: «Май, м. названье весеннего, пятого в году месяца. ай, ай, месяц май - и тепел, да холоден! май обманет. тяжелый месяц: май - коню сена дай, да на печь полезай, и холодно, и корму нет. апрель - учись, учись да преи, май - гуляй, июнь - учись, учись да плюнь, июль - собирай книги в куль».

Из народной мудрости: «Май – коню сена дай, да на печь полезай»; «Коли в мае дождь, будет и рожь»; «Май холодный, год – хлебородный»; «Малая птичка соловей, а знает май»; «Весел май, под

каждым кустиком – рай»; «В мае два холода: дуб распускается и черёмуха цветёт»; Майская трава и голодного накормит»; «Много майских жуков – к засухе»; «И рад бы жениться, да май не велит». В советском Союзе в мае праздновали две знаменательные даты: 1 мая – День международной солидарности трудящихся и 9 мая – День Победы советского народа над фашистской Германией, когда проходили манифестации и митинги и у памятников павшим воинам в годы Великой Отечественной войны.

А.А. Блок:

Май жестокий с белыми ночами!  
Вечный стук в ворота: выходи!  
Голубая дымка за плечами,  
Неизвестность, гибель впереди!

### **Майонез – mayonnaise**

Соус из яичного желтка, растительного масла, уксуса и различных приправ. Холодное блюдо из птицы или рыбы, политое таким соусом.

### **Македония - Macédoine**

Македония – географическая область на Балканах, на территории которой находится государство Северная Македония.

### **Макет – maquette**



Копия предмета. Объёмно-пространственное изображение, выполненное в уменьшенном масштабе. В театре – макет будущего оформления спектакля. В полиграфии – бумажные листы в формате будущего издания с расклеенными оттисками гранок текста и иллюстраций. Пробный экземпляр печатного сигнального издания. Может быть макет здания, архитектурного ансамбля, кремля, церкви, монастыря, прибора, механизма, книги и др. В отличие от модели макет не действует, не функционирует, находится в статическом положении.

ансамбля, кремля, церкви, монастыря, прибора, механизма, книги и др. В отличие от модели макет не действует, не функционирует, находится в статическом положении.

### **Макú – maques**

Кустарники, в которых прятались корсиканцы от кровавой мести – вендетты. Одно из названий французских партизан во время второй мировой войны.

### **Максима – maxime**

Изречение, правило, положение.

### **Максимум- maximum**

Максимальный.

### **Мальпóст – malle-poste**

Дорожная карета, на которой от станции к станции по расписанию перевозили почту и пассажиров за плату по установленной таксе.

### **Мама – maman**

Обращение к матери в светском обществе. От maman образовано слово мамзель – девица, девушка. По В.И. Далю «девушка-гувернантка; приживалка, чтица... исполняющая должность мадамы – приживалочка за гувернантку. *Мы взяли к детям мамзель* (гувернантку), *она же и мадам* – швея, портниха». Л.Н. Толстой: «Вы, кажется, тоже хотели ехать, маман?»

И.С. Тургенев: «Маман, маман, - вскричала, вбегая в комнату, смазливая девочка лет одиннадцати».

В.Г. Распутин: «Я больше не буду плакать... Придёт мама, я буду молодец»

## **Мангуста – mangouste**

Ряд хищных млекопитающих; водятся в Южной Африке и Азии; один вид – мунго (в Индии) истребляет ядовитых змей.



Расцвёл кизила пышный куст,  
В траве сидел смешной мангуст.  
Он хвостик веточкой чесал,  
И лапкой воротник взбивал.

Он на свидание спешил,  
На грудку розочку пришил.  
Добрался быстро до дупла,  
Там, где любимая жила.

На ветке белочка сидела,  
На гостя радостно глядела.  
Они вдвоём пошли гулять,  
Мангуст любил стихи читать.

Источник: [https://stihi-pro.pp.ua/sid\\_0\\_cid\\_1\\_tid\\_0/stihi\\_pro\\_mangustov.html](https://stihi-pro.pp.ua/sid_0_cid_1_tid_0/stihi_pro_mangustov.html)

## **Мандатарий – mandataire**

Уполномоченный. Лицо, государство, получившее мандат.

## **Манекен – mannequin**

Фигура из дерева или папье-маше в форме человеческого туловища для примерки платьев, показа одежды в магазинах и ателье. Деревянная кукла с подвижными руками и ногами, применяемая художниками для зарисовки человеческих поз.

## **Манёвр – manœuvre**

Организованное передвижение войск; передвижение, лавирование, изменение хода действия, рассуждения, разговора. В.И. Даль: «Маневр м. или маневры мн. франц. построения и движения войск, в пример войны. маневрский, к маневрам относящ. маневрировать, делать маневры, строить и передвигать войска. | \*хитрить, стараясь достичь чего».

Ф.И. Тютчев к А.В. Шереметеву:

Насилу добрый гений твой,  
Мой брат по крови и по лени,  
Увёл тебя под кров родной  
От всех манёвров и учений.

## **Манёвры - manœuvres**

Крупные двусторонние тактические или оперативно-тактические учения войсковых соединений или флота в обстановке, приближенной к боевым действиям; примерное сражение. Передвижение локомотивов и вагонов по станционным путям для составления поездов, сортировки вагонов и т.д.

Г.И. Успенский: «Мудрствования и философствования были необыкновенно приятны для неё, и она часто устраивала у себя разные философские манёвры».

## **Манёж - manège**

Здание или площадка для тренировки лошадей, обучения верховой езде, фехтованию, конноспортивных соревнований, занятий лёгкой атлетикой. Манежем называют и цирковую арену. В.И. Даль: «Манеж м. франц. пространное здание, иногда сарай, навес или устройство под открытым небом, для объездки верховых лошадей. Пеший манеж – здание для выправки и обучения пехоты. Палуба на волжских коноводках, где поставлен конный привод».

И.И. Лажечников: «Теперь ехала она в манеж Бирона, где обыкновенно упражнялась с полчаса в верховой езде».

### **Манежная езда**

Один из видов конно-спортивных соревнований. Выступление на лошадях артистов на манеже цирка. В.И. Даль: «Манежная езда ж. заученная по правилам искусства».

### **Манежность**

Жеманство, модничанье, манерность. В.И. Даль: «Манежность – жеманство, приторная ломливость».

### **Манера – *manière***

Правило поведения, способ самовыражения, выделения из толпы, тон. Есть хорошие и худые манеры. Манерный – манежный, фасонистый, жеманный, чопорный, щепетильный и, вместе с тем – красивый, изысканный. В.И. Даль: «Манер м. и манера ж. немецк. способ, образ, средство; | вид, лад, пошиб. всякий канонер на свой манер. каким бы манером пробраться? то же, на иной манер. у него дурные манеры, приемы, обращенье в обществе. манерчик, узор, образец для рисунка, резьбы, вышивки. манерный, манежный, жеманный».

В.Е. Максимов: «... манера держаться с уважительной к окружающим независимостью – предполагало склонность скорее к умственным занятиям, нежели к чёрной работе».

М.П. Розенгейм:

Всё толкует про честь, хочет взятку известь  
И меня де избрал для примера;  
Ну, положим, что так; да на всё же ведь есть  
Заведённый порядок, манера.

### **Манера – *manière***

Деревянная доска с прорезанным сквозным рисунком; применяется при окраске, набойке тканей и обоев.

### **Манжета – *manchette***

Обшлаг у блузы или рубашки, пришитый или пристёгнутый. Самоуплотняющееся устройство в виде кожаных колец, применяемое в поршневых насосах, гидравлических прессах и т.п. В.И. Даль: «Манжета, -тка ж. или манжеты ми. брызжи, сборчатая или посаженная оборка рубашечного воротника, рукавов. манжетный, -точный, относящ. к манжетам. манжетник м. -ница ж. кто делает или охотно носит их».

А.И. Куприн: «Ещё до войны жена сбежала от него с проезжим актёром, пленяясь его бархатной курткой и кружевными манжетами».

### **Маниакальный – *maniacal***

Одержимый манией, направленный на одну мысль или одно желание, порой негативное.

### **Маникюр – *manicure***

Специальный уход за пальцами рук, чистка и полировка ногтей рук.

Л. Цветков:

Да, напрягался через чур,  
Как мог, от пуза,  
Испорчен, кстати, маникюр –  
Простит ли Муза?

### **Манипулировать – *manipuler***

Производить манипуляции

### **Манипулятор – *manipulateur***

Машина для выполнения вспомогательных операций, связанных с изменением положения металлической заготовке при подаче ей в прокатную и ковочную машину. Приспособление для работы с радиоактивными веществами на расстоянии, за защитной перегородкой. Телеграфный ключ, которым осуществляют посылку электрических сигналов кодом Морзе. Человек, производящий манипуляцию.

### **Манипуляция – manipulation**

Движение руки или обеих рук, связанных с выполнением определённой задачи при управлении каким-либо устройством. Управление работой радиопередатчика при передаче телеграфных сигналов. Ловкая мошенническая проделка. В.И. Даль: «Манипуляция ж. лат. приемы ручные, хватка, сручье; обиход».

А.И. Куприн: «И производил он свои манипуляции с таким же спокойствием, с каким гуртовщик или ветеринар осматривает в день несколько сотен голов скота».

### **Манифест – manifest**

Особый акт главы государства или высшего органа государственной власти, обращённый к населению. В.И. Даль: «Манифест м. открытый лист, письмо; объявление, оглашение правительством о каком-либо государственном деле; всенародное объявление. | погрузной список, открытая запись груза купеческого судна». Воззвание политической партии, например, Коммунистический манифест, написаны К. Марксом. 17 октября 1905 г. царь Николай II подписал манифест «Об усовершенствовании государственного порядка», в котором провозглашались гражданские свободы и создание Государственной думы. Недовольные половинчатостью мер, социал-демократы выпустили листовку со словами:

Царь испугался, издал Манифест:

Мёртвым – свобода, живых – под арест.

### **Манифестация – manifestation**

Массовое выступление для выражения солидарности или протеста. А.И. Куприн: «Сегодня она участвовала в лжепатриотической манифестации, а завтра читала с эстрады в пользу ссыльных революционеров возбуждающие стихи».

### **Манкировать – manquer**

Небрежно относиться к своим обязанностям (напр., пропускать без уважительных причин занятия).

### **Мансарда - mansarde**



Чердачное помещение под высокой кровлей; используется как жильё. Название по имени французского архитектора XVII в. Фр. Мансара (Mansart) (1598-1666). В.И. Даль: «Мансард м. или мансарда ж. горенка, теремок, вышка».

А.И. Куприн: «Так как он знал, что им всё равно придётся оставить их мансарду, этот скворечник, возвышавшийся над всем городом, оставить не так из-за тесноты и неудобства, как из-за характера старухи Александры, ... то он решил снять на краю города... маленькую квартирёнку».

### **Манті́лья - mantille**

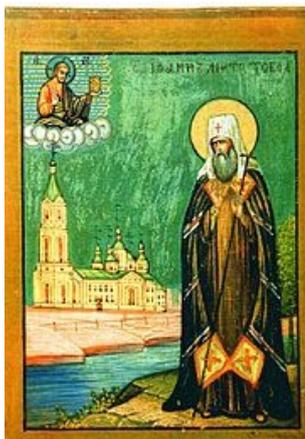
Женская накидка у народов Испании, Португалии, Латинской Америки. В России женщины носили мантилью, представлявшую собой короткую накидку из кружев и тюля. Мантилья была дополнением к летнему бальному платью.

Л.Н. Толстой: «Вывернувшись от отца, она ... спрятала своё раскрасневшееся лицо в кружевах материной мантильи».

В.В. Крестовский:

Андалузская ночь горяча, горяча,  
В этом зное и страсть и бессилье,  
Так что даже спадает с крутого плеча  
От биения груди мантилья!





### Мантия - manteau

«Шерстяной плащ» — часть торжественного облачения монарха, , некоторых категорий чиновников (в частности, у судей — судейская мантия), а также учёных и преподавателей (академическая одежда). Российская императорская мантия пошита из золотого бархата, подбитого горностаевым мехом с длинным шлейфом. Она расшита геральдическими орлами государственного герба Российской империи. В мантию облачаются и служители церкви.

В.М. Глинка: «Царь и царица поднялись по восьми ступеням к тронам, на которых были раскинута алые бархатные мантии».

### Манто - manteau

Верхняя женская одежда просторного покроя без сквозной застежки. На пошив использовалась ткань или мех. В России первоначально имела вид длинной, широкой накидки из плотной ткани, без рукавов. Во второй полов. XIX в. мантилья стала представлять собой меховое пальто прямого покроя или из ткани с меховой отделкой, с широкими рукавами. По В.И. Далю, манто – «женский плащ особого покроя».

Ирина Валуа:

Лиловый негр в притонах Сингапура,  
В мечтах моих мне подавал манто:  
В реальности - вишневая «девятка»  
В угоне числится. Но песня не про то.



### Манускрипт – manuscript

Рукопись. Термин употребляется относительно к античным и средневековым рукописям. А переносном смысле – объёмное сочинение. В.И. Даль: «Манускрипт м. лат. рукопись, что-либо писаное, не печатное - рукописный, к рукописи относящийся».

В.Е. Максимов: «Разумеется, они от меня ничего не добились, но ты должен знать и запомнить, что у бабушки, Лидии Фёдоровны, хранится манускрипт повести «Погибельный Кавказ».

### Маньяк – maniaque

Одержимый манией, страдающий ненормальным односторонним влечением к чему-либо (напр., маньяк-убийца).

А.И. Куприн: «Я проверял себя – это не болезнь, не маниакальная идея – это любовь».

**Мапемонда** – карта полушарий; от *англ. map* – карта и *франц. monde* – земной шар.

И.И. Лажечников: «Лицо круглое, как мапемонда, синеватое, задвленное масляным галстуком...»



### Марабу – marabout

Крупная птица из семейства аистовых с голой головой и огромным сильным клювом; водится в тропической Африке и Южной Азии. Род птиц, в который входят три вида. Название имеет арабское происхождение: словом марабут в этом языке называют мусульманского богослова. Таким образом, арабы почитают марабу в качестве мудрой птицы. В.И. Даль:

«Марабу м. несклон. или марабут, склон. сенегальская птица из рода аистов, в пушистых, курчавых перьях, которые в женских нарядах носят то же название».

### Маргарин – margarine

Пищевой жир, имеющий вид коровьего масла, приготовляемый из различных животных и растительных жиров и молока с добавлением соли, сахара, красителя и др.

**Маргинал, маргинальный – от *marge*** (край, поле книги, тетр.)

Крайний, находящийся вне основного поля деятельности. Маргинальные записи – пометки на полях книги. Маргинал – человек, находящийся вне общества, не вписывающийся в социальную обстановку.

**Мáржа – *marge***

Разница между биржевой ценой товара и максимальным размером разрешённой под него ссуды. Разница между указываемой в биржевой бюллетене ценой продавца и ценой покупателя.

**Марешаль - *marechal***

Марешаль - кулинарный термин французской кухни, обозначающий блюда, для которых берется самое диетическое и нежное мясо животного, птицы, рыбы - филе.

А.П. Чехов: «А котлеты марешаль тогда делали?»

**Марионетка – *marionette***

Первоначально изображение евангельской Марии в средневековом кукольном представлении. Театральная кукла, приводимая в движение шнурками или нитями исполняющая разные роли в кукольном театре. Лицо, государство, являющееся послушным орудием в чужих руках. Марионеточное правительство – послушное орудие в руках иностранного государства. В.И. Даль: «Марионетка (от имени итальянца мариони), кукла, для представлений на детском или маленьком театре, вертепе».

**Марка – *marque***



Знак, метка, клеймо; фабричная марка. В.И. Даль: «Марка ж. франц. знак или заметка, значок, бирка, ярлык; костяшка, замест денег, для счету; | ярлычок для обратного получения вещи из краски, починки; | монета или денежный счет, местами в германии, швеции; финск. четвертак; так же вес в 8 унций; | у офеней мара или марка, гривна».

**Маркетрú – *marqueterie***

Инкрустация по дереву из мелких кусков металла и других материалов.

**Маркёр - *marquer***

Обозначать, метить, клеймить; проявлять, доказывать; выделяться. Маркёром в дореволюционной России являлся служитель в бильярдной, обслуживающий игроков и считающий очки. В современных условиях маркером называют особый карандаш-фломастер для нанесения отметок, подчёркиваний и т.д.

**Маркиз – *marquis***

Дворянский титул во Франции, Англии, Италии, Испании. В.И. Даль: «Маркиз, почетное родовое званье (в Италии, Испании, Франции), саном между графом и герцогом. Маркиза, супруга или дочь маркиза. Маркизатство ср. титул или владенья маркиза. | маркиза, наружный занавес перед окнами, шатром».

Анатолий Виноградов: «К удивлению А.И. Тургенева, человек, ... казавшийся всем... не то маркизом, не то графом старой Франции, оказался просто лакеем французского аристократа».

**Маркиза – *marquise***

Жена или дочь маркиза. Наружный (холщёвый, парусиновый) навес над окнами или балконами для защиты от солнца. Железный, стеклянный или матерчатый (чаще временный) навес над входом дома или над террасой перед домом. Перстень с камнями, вделанными в овальную оправу.

Н. Гумилёв:

Вы задумчивы, маркиза?

Вы больны?

- Ах, мой друг, одни капризы

От луны.

**Маркировать – marquer**

Ставить на какое-либо изделие клеймо или марку. Отмечать взятки в карточной игре или очки в бильярдной игре.

**Марксизм – marxisme**

Философское, экономическое и политическое учение, обоснованное К. Марксом и Ф. Энгельсом о классовой борьбе как движущей силе истории. основополагающая теория построения коммунистического общества.

**Марксист – marxiste**

Приверженец марксизма.

**Марксистско-ленинский – marxisteleniniste**

Выражающий марксистско-ленинскую теорию построения коммунизма.

**Мармелад – marmelade**

Желеобразное кондитерское изделие из смеси фруктово-ягодного пюре, сахара, патоки и других добавок. В.И. Даль: «Мармелад м. разные плоды, вареные в сахаре, перемешанные».

Н.Л. Ломан:

Он смотрит к Вьюшину тоскливо  
В окно на крупный виноград,  
На абрикосы, дули, сливы,  
На пастилу и мармелад

**Мармотка – marmotka**

В.И. Даль: «Мармотка ж. франц. бористые оборки под женской шляпкой».

**Мародёр – maraudeur**

Грабитель, похищающий вещи убитых и раненых на поле сражения. Морально разложившийся солдат, грабящий население во время войны. Мародёрами называют и людей, грабящих дома и квартиры во время стихийных бедствий (землетрясений, наводнений и пр.). В.И. Даль: «Мародер м. франц. переделано в миродер: солдат грабитель, самовольно отлучившийся для грабежа. мародерка ж. шуточн. женщина, которая грабит, отымает что силою в чужом доме. мародеров, -кин, им принадлежащ.; -рский, к ним относящ. мародерство ср. солдатский грабеж. Мародер».

**Марокён (марокин) – marocain** (марокканский)

Сорт плотной ткани из искусственного шёлка. В.И. Даль: «Марокин м. тисненный» сафьян.

**Мароны – marron**

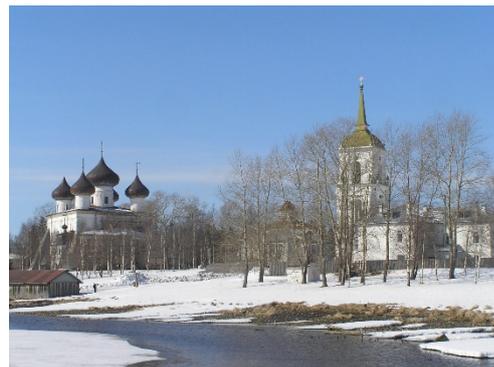
Беглые рабы-негры в Вест-Индии и Гвиане, боровшиеся с белыми колонизаторами.

**Марсельеза – Marseillaise**

Французская революционная песня на слова и музыку К.Ж. Руже де Лиля (1792). При Третьей республике стала государственным гимном Франции. Исполнение Марсельезы в Советской России было повсеместным.

**Март – mars**

По славянскому календарю – первый месяц года, начало нового года, березозол. Ныне – третий месяц в году. Из народной мудрости: «Коли в марте снежок задулинами – к урожаю на яровой хлеб»; «Март сухой, май мокрый – урожай добрый»; «Богат март солнечным светом»; «В марте облака плывут быстро и высоко – к хорошей погоде»; «Длинные сосульки в марте – весна затяжная, холодная»; «Если в марте вода не течёт, в апреле трава не растёт»; «И в марте мороз садится на нос»; «Март капризен: то плачет, то смеётся»; «Март зиму кончает, весну начинает»; «Март пройдёт – и горе минет»; «Пришёл марток – одевай двое порток»; «Февраль силён метелью, а март – капелью». В.И. Даль: «Март м. по нынешнему счету, третий месяц в году, стар. березозол. азия африки честнее, август марта теплее. мартовская вода целебная (из мартовского снега). она же от веснушек и загара. коли в марте снежок задулинами, то будет урожай на огородину и ярицу. и март на нос садится».



А.А. Блок:

А там: Уйдём, уйдём из жизни,  
Уйдём от этой грустной жизни!  
Кричит погибший человек...  
И март наносит мокрый снег.

*Набережная Каргополя в марте на Онеге (2003)*

**Мартён** – по имени французского металлурга Мартена (**Martin**).

Название мартеновской печи, в которой выплавляется литая сталь. Мартеновский процесс – способ получения литой стали. Мартеновская сталь получается плавкой в мартеновской печи чугуна вместе с железным, стальным и чугунным ломом.

**Марш** (ступень) – **marche**

Шествие, движение вперёд. Музыкальный жанр, служащий обычно для обеспечения синхронного движения войсковых частей; шествия в строю; отличается строго размеренным темпом, чётким ритмом. По В.И. Далю, марш – «маршировка; мерный военный шаг; поход, войско на ходу, переход; музыкальное сочинение двучетвертной меры, для маршировки под музыку».

**Маршал** – **maréchal**

В средневековой Франции придворное звание. Высшее воинское звание в армиях ряда стран. В.И. Даль: «Маршал м. вообще: главный распорядитель торжества, обряда, чина. Гофмаршал – придворный сан; фельдмаршал – главнокомандующий. На свадьбах, маршал – старший сват, старший боярин, распорядитель». В царской России фельдмаршалами были Н.И. Салтыков, П.С. Салтыков, Г.А. Потёмкин, М.И. Кутузов и др. В Советском Союзе маршал – высшее воинское звание. Маршалами Советского Союза были И.Х. Баграмян, С.М. Будённый, К.Е. Ворошилов, К.Г. Жуков, И.С. Конев, К.К. Рокоссовский, И.В. Сталин, С.К. Тимошенко, М.Н. Тухачевский и др.

**Маршевый** – **marche**

Отправляемый в действующую армию для её пополнения (маршевая рота и др.).

**Маршировать** – **marcher**

Ходить туда-сюда; marche - ходьба. В.И. Даль: «Маршировать, маршировывать, идти военным, то есть мерным шагом, в ногу. по грязи не маршируется, нельзя маршировать. налево кругом, без приступа, марш! (солдатск.) маршированье ср. длит. -ровка ж. об. действ. по знач. глаг. и самое искусство, уменье это. в маршировке отличают шаг учебный».

**Марш-манёвр** – **marche-nœuvre**

Передвижение крупных войсковых соединений на театре военных действий для создания выгодной группировки сил.

**Маршрут – marche** (ход) + **route** (путь)

Заранее намеченный или установленный путь следования войск, путешественников, автомашин и т.д. маршрутный поезд – товарный поезд, идущий без изменения состава и груза по заранее намеченному направлению до места назначения.

**Марьяж – marriage** (женитьба, замужество)

При гадании на картах при их определённом сочетании – брак, женитьба. В карточной игре – дама и король одной масти в одних руках, что означает выигрыш.

**Марьяжить – marriage, marjolaine**

Залучать поклонника, привязывать к себе обожателя. Марьяжиться – флиртовать, навязывать себя мужчине. В.И. Даль: «Марьяжить кого, замарьяживать, залучать поклонника, привязывать к себе обожателя. марьяж м. ныне забытая игра, в карты».

**Маседу́ан – macédoine**

Кушанье из варёных овощей и фруктов под соусом.

**Массикот – massicotte**

В.И. Даль: «Массикот м. франц. желтый, свинцовый окисел, краска».

**Маска – masque**



Накладка на лицо с вырезом для глаз с изображением зверей, птиц и пр. маски ритуальные надевались во время религиозных обрядов в первобытных культурах. Театральная маска употреблялась в античном театре, русскими скоморохами и в итальянской комедии дель арте, в театрах Японии и Южной и Юго-восточной

Азии. В.И. Даль: «Маска ж. франц. личина, в прямом и переносном значении, накладная рожа, для потехи; | притворство, двоедушие. | окрутник, ряженный, переряженный, переодетый. маскировать, -ровывать кого, окручать, рядить в необычную одежду, для потехи, и накладывать личину; | что, прикрывать, скрывать». Маскироваться – прятаться за чем-либо, сделать себя или другого невидимым или неузнаваемым.

Н.А. Некрасов:

Во лжи дремать ты не давал,  
Клеймя и проклиная,  
И маску дерзостно срывал  
С глупца и негодяя.

**Маскарад – mascarade**

Празднество в маскированных костюмах. По В.И. Далю, маскарад – «увеселительное сборище, съезд, род бала, в необычных одеждах и личинах; шуточ. баня, купание». И.А. Бунин: «... было немало балов, маскарадов, званых вечеров».

И.И. Лажечников: «Одним словом, тут полный доморощенный маскарад». (фото).

Н.А. Некрасов:

А театры, балы, маскарады?  
Впрочем, здесь и конец, господа,  
Мы бы там побывать с вами рады,  
Но нас цензор не пустит туда.

**Маскировать – masquer**

Одевать кого-либо в маскарадный костюм. Применять маскировку. Скрывать истинные намерения или действия.

**Маскировка – masquer**

Совокупность средств и приёмов для введения противника в заблуждение, скрывает своего расположения, предполагаемых действий, важных тыловых объектов. Притворство.

**Масоны – francs-maçons** (вольные каменщики)

Члены религиозно-этического общества, проповедовавшие нравственное самоусовершенствование, сопровождавшееся специальной обрядностью и

тайнственностью. Общество возникло первоначально в Англии (XVIII в.), затем в странах Европы и в России. Массонские ложи существуют во Франции, США и других странах. В.И. Даль: «Масон м. франц. член масонства ср. тайного масонского общества, принявшего название каменщиков или строителей. масоном и фармасоном (franc-mason) зовут у нас вольнодумцев, государственных и церковных».

Ф.М. Достоевский: «А то что, говорят, за меня замуж тебе идти? Хитрый человек! Масон!».

Анатолий Виноградов: «Документы прочитанного мною тургеневского архива настойчиво говорят о том, что оба брата были и оставались ... масонами высоких степеней».

### **Масса – masse**

Одна из основных физических характеристик материи. В переносном смысле – множество, например, масса народу. В.И. Даль: «Масса, лучше маса ж. лат. вещество, тело, материя; | толща, совокупность вещества в известном теле, вещественность его. объем атмосферы обширен, а масса ничтожная. такая масса все задавит. масса товару, куча, пропасть. | купеч. все имущество несостоятельного должник».

А.П. Чехов: «В другое время такая масса денег, быть может, поразила бы Егорушку». Н.В. Гоголь: «... и ослепительные удары солнечных лучей зажигают целые живописные массы листьев».

### **Массаж – massage**

Механическое воздействие на поверхность тела, производится руками массажиста в лечебных целях.

### **Массакá - massaka**

Название цвета ткани. В.И. Даль: «Масака ж. темно-красный цвет, иссиня-малиновый».

И.С. Тургенев: «... они для него изволили даже надевать свой праздничный чепец, с лентами цвету массакá и жёлтое платье из трю-трю-левантина».

### **Массив – massif**

Горное поднятие, сравнительно мало расчленённое и имеющее почти одинаковые длину и ширину. Большое пространство чего-либо однородного по типу (напр., лесной массив).

### **Массивный – massif**

Тяжёлый, увесистый, объёмный, грузный, плотный. В.И. Даль: «Массивный, массивный, латинск. (напрасно <писать> массивный), сплошной, литой или кованный, вольжжный, насквозь одинаковый, противополож. клепаный, дутый, тонкостенный, листовой, пустой, полый и пр.».

### **Массикóт – massicot**

Аморфный красный свинцовый глет (окись свинца); служит для производства жёлтой краски, свинцовых белил, глазури, замазок и пр. В.И. Даль: «Масикот м. франц. желтый глет, свинцовый окисел, краска».

### **Массировать – masser**

Производить массаж

### **Мат – mat (в шахматах)**



Термин, означающий конец шахматной партии. Шах означает удар по королю, после чего он может уклониться, передвигаясь по шахматному полю. Мат – удар по королю, когда ему уже некуда деваться. В.И. Даль: «Мат м. немецк. плетеная постилка или покрывка, из мочал, пеньки или веревки, суконных кромок и пр. циновка, рогожа, плетено. голый, гладкий, смоленый мат, идет на судах для обшивки частей от трения и порчи; мат мохнатый, ворсистый или

шпигованный, для временной подкладки, с тою же целью»; а также: «в шахматной игре, проигрыш, конец игры».

**Мателот – matelote**

Соседний корабль в строю, независимо от того, с какой стороны он находится. В.И. Даль: «Мателот м. морской первый корабль за своим передовым в кильватере, когда флот построен на линии бейдевинда. | пляска (матроска), вышедшая ныне из обычая. | у франц. поваров, уха особого приготовления на вине».

**Математик – mathématicien**

Учёный, занимающийся наукой математикой, в которой изучаются пространственные формы и количественные отношения действительного мира. Преподаватель математики в вузе или школе. В.И. Даль: «Математика ж. наука о величинах и количествах; все, что можно выразить цифрою, принадлежит математике. - чистая, занимается величинами отвлеченно; - прикладная, прилагает первую к делу, к предметам. математика делится на арифметику и геометрию, первая располагает цифрами».

**Математический – mathématique**

Относящийся к математике. В 1957 г. в Новосибирске основан Институт математики Сибирского отделения АН СССР (ныне РАН). На базе Физико-математического института, основанного в 1921 г. образован Математический институт АН СССР им. В.А. Стеклова в 1934 г.

**Материал – matériaux**

Любое вещество. Ткань. Обобщённое название какой-либо информации. Собранный в результате расследования материал, позволяет сделать конкретный вывод.

**Материализм – matérialisme**

Философское направление, исходящее из материальности мира, вечности его объективного существования независимо от сознания.

**Материалист – matérialiste**

Последователь, приверженец материализма.

В.П. Буренин:

Ах, я грешник окаянный!  
Я себя в восторге чистом  
До сегодняшнего дня  
Называл матерьялистом.

**Материальный – materiel**

Вещественный.

**Материнский – maternel**

Принадлежащий матери. В Российской Федерации в целях улучшения демографической обстановки установлен материнский капитал.

**Материя – matière**

Вещество. В.И. Даль: «Материя ж. вещество; все весомое, все занимающее пространство или все земное (камень, дерево, воздух и пр.); общее отвлеченное понятие вещественности, телесности, всего, что подлежит чувствам: противоположность духовному (умственному и нравственному)».

**Матёрый – от maturite (зрелость)**

Зрелый, крепкий, сильный, большой, окрепший. В.И. Даль: «Матёрый м. большой, высокий, огромный; толстый, плотный, здоровенный, дородный, дебёлый, тучный; взрослый, возмужалый, на возрасте, не малый».

**Матлот – matelote**

Матросский танец. Кушанье из кусочков рыбы в соусе из красного вина и разных приправ.

**Матовый – mat**

Тусклый. В.И. Даль: «Мат м. немецк. тусклость поверхности, отсутствие блеска, лоска: мутная гладь, затин, туск в работе, особенно золотой и серебряной. у позолотчиков есть особый состав мат, из росного ладана на спирту, для тусклой или томленной позолоты». |

### **Матрас (матрац) – matelas**

Тюфяк. Предназначен для спального места. В.И. Даль: «Матрац немецк. тюфяк; ложе, постилка для спанья, набитая волосом, шерстью, мочалом и пр.; на него кладут перину или пуховик. матрацный, к нему относящийся, матрачник м. тюфячник, работающий тюфяки. | наволока на тюфяк, мешок, чехол. мат м. морское плетеный, пеньковый половик».

Йенс Тилва:

Я выбирал матрас для спальни  
И познакомился с мадам,  
Чьих форм точёных гениальней  
Ни разу в жизни не видал.

### **Матрикул – matricule**

Матрикул (устаревшая форма — *Матрикула*) ([лат. Matricula](#) — список) — официальный перечень, список каких-либо лиц (дворянских родов, учащихся высшего учебного заведения, прихода католического храма и т.п.), сословий, доходов, а также документ, свидетельствующий о вхождении в подобный перечень.

Анатолий Виноградов: «Матрикул – большой лист пергаментной бумаги – требует заполнения целого ряда вопросов: о родителях, об исповедании, о философских взглядах, какие науки интересны и прочее, и прочее».

### **Матрица – matrice**

Основа, штамп, образец. В полиграфии – металлическая пластина с углублённым прямым изображением буквы или знака. В металлообработке – инструмент со сквозным отверстием или углублением, используемый для выдавливания, свёртки или протягивания заготовки. В математике – прямоугольная таблица каких-либо элементов (чисел, математических выражений), состоящая из *m* строк и *n* столбцов. В.И. Даль: «Матрица ж. изложница, льяло, льяк, гнездо, форма для отливки печатальных букв. матрицовый или матричный, относящийся к матрице».

### **Матч – match**

Состязание. Футбольный матч длится два тайма по 45 минут. Шахматный матч проводится по установленному регламенту.

### **Ма шер – ma chere**

Моя милая (обращение к женщине).

Н.И. Кроль:

Ах да, с тех пор, когда в Париже  
Ma chere, я с мужем побыла,  
Я сердцем жизнь постигла ближе,  
Умом яснее поняла.

### **Машина – machine**

Устройство, выполняющее механическое движение с целью преобразования энергии, материалов или информации. А.П. Чехов: «... тут стояла швейная машина, на окне висела клетка со скворцом».

П.В. Шумахер:

Предоставляю Бутенопу  
Машины строить для афер...  
И чёрт занёс меня в Европу,  
В России лучше не в пример.

### **Машинальный – machinal**

Повторяющий движения или производящий действия машинально, механически без логического мышления.

### **Машинист – machiniste**

Управляющий машиной. Машинист паровоза, башенного крана, лесопильной машины на заводе.

П.В. Шумахер:

Как твёрдо, бойко и машисто  
Вперёд шагает человек,  
И в дельной роли машиниста  
Чего не выдумал наш век?

### **Машиностроение – machinerie**

Производство машин и оборудования.

### **Машино-тракторная станция – station de machines de tracteurs**

В годы советской власти для повышения эффективности сельскохозяйственных работ были созданы машино-тракторные станции (МТС), обслуживающие колхозные поля.

### **Мебель – meubles**

Предметы обстановки и оборудования помещений. В.И. Даль: «Мебель ж. франц. стоялая утварь в доме; хоромный наряд; столы, лавки, стулья, шкафы и пр. мебельный, к ней относящийся. - мастер, - ситец. мебельщик м. -щица ж. кто сам делает мебель, столяр; хозяин мебельной мастерской или хозяин лавки. -ков, -цын, ему, ей принадлежащий». И.А. Бунин: «Поддерживали особую чистоту во всём доме, многое изменив в нём, - убрав на чердак некоторую слишком старую мебель».



А.П. Чехов: «Этот стол был почти одинок, так как в большой комнате, кроме него, широкого дивана с дырявой клеёнкой да трёх стульев, не было никакой другой мебели». Ф.М. Достоевский: «Мебели было всего стол, два стула

и старый-старый диван».

*Мебель в экспозиции Каргопольского музея (2018)*

### **Меблировать – meubler**

Обставить помещение мебелью.

### **Медаль – médaille**

Металлический знак с двусторонним изображением и (или) подписью в память о каком-либо событии, деятеле или месте. Как государственная награда в СССР была медаль Героя Советского Союза «Красная звезда» и Героя Социалистического Труда «Серп и молот». В.И. Даль: «Медаль ж. франц. звонкая, но не ходячая монета, выбитая в память чего-либо: победы, мира, воцаренья, коронаванья и пр. | подобный знак с ушком или проймой, носимый на груди или на шее и жалуемый участникам в память войны и других событий, или в награду за что, как знак отличия».

А. Т. Твардовский:

Орден мне совсем не нужен.

Я согласен на медаль.



### **Медальон - médaillon**

Изобразительная или орнаментальная композиция в овальном или круглом обрамлении. Ювелирное украшение для хранения

миниатюрного портрета. И.С. Тургенев: «Она вошла в свой кабинет и принесла оттуда довольно большой золотой медальон».

Ф.М. Достоевский: «... был у меня медальончик, в золото оправленный, так для сувенира сделано, а в нём портрет Наташечки, в детских летах».

### **Медиевист – médiéviste**

Историк, изучающий медиавистику (средние века)

### **Медикаменты – médicament**

Лекарство. Лекарственное средство, лекарственный препарат, медикамент, лекарство — вещество или смесь веществ синтетического или природного происхождения в виде лекарственной формы, применяемые для профилактики, диагностики и лечения заболеваний.

### **Медицина – médecine**

Область науки и практическая деятельность по лечению и здравоохранению населения. В.И. Даль: «Медицина ж. лат. врачество, врачебная наука или лекарское искусство, лекарство. медицинский, врачебный, лекарский. медик м. врач, лекарь. -ков, лично ему принадлежащий. медикополицейский, относящийся до врачебной полиции, до порядка и мер, для устранения всякого вреда».

### **Медицинский – médical**

Связанный с медициной. На базе Института экспериментальной биологии АМН СССР, основанного в 1945 г., образован Институт медицинской генетики АМН СССР в 1969 г.

### **Мезальянс – misalliance** (непристойный союз)

Неравный в социальном отношении брак.

### **Мезонин – meison**

Надстройка (часто с балконом) над средней частью жилого дома. В.И. Даль: «Мезонин м. полуэтаж, надстройка, вышка, полуярус, полужильё; теремок». Г.И. Успенский: «В её власти находился небольшой собственный дом с мезонином».

Дом с мезонином, в саду георгины,  
Улочка плавно стекает к реке.  
Вязы, берёзы и клёны, рябины,  
Яблони, вишни в родном уголке.  
Дом с мезонином судьбою эпохи  
Был и теперь доживает свой век  
Без городской затыжной суматохи  
В быте, забытом течением лет.

(Автор: sergeikal)



### **Меланжевый – mékange** (смесь)

Меланжевая пряжа – пряжа из смеси окрашенных в разные цвета волокон (хлопок, шерсть, искусственное волокно). Меланжевая ткань – ткань из такой пряжи. Меланжевый комбинат – фабрика по изготовлению меланжевых тканей.

### **Меланхолический – mélancolique**

Грустный, задумчивый. В.И. Даль: «Меланхолия ж. задумчивая тоска, унынье, тихое отчаяние, без основательной причины, черный взгляд на свет, пресыщение жизнью, хандра; ипохондрия. меланхолик м. -личка ж. хандра в лицах; человек меланхолического сложенья и свойств (темперамента)».

А.И. Куприн: «Потом внезапно он впал в чёрную меланхолию».

### **Меласса – mélasse**

Патока, получаемая как отход свеклосахарного производства; идёт вместе с другими веществами на корм скоту; применяется в винокурении и текстильной промышленности.

**Мельхиор – maillechort** (по фамилиям французских изобретателей **Maillet** и **Chorter**)

Никелевая бронза – состав меди и никеля, иногда с добавкой других элементов; устойчив против коррозии; обладает пластичностью; хорошо обрабатывается давлением; применяется для изготовления тонкой проволоки, листов, посуды, монет и пр. В.И. Даль: «Мельхиор, металлический сплав, покрытый серебром, более известный под именем новое серебро». А.И. Куприн: «На столе, между зажжёнными канделябрами, торчали из мельхиоровой вазы, отпотевшей от холода, два белых осмоленных горлышка бутылок».

**Мемуары – memories**

Воспоминания. Повествование от лица автора реальных событий прошлого, участника или очевидца событий; автобиография, дневники, заметки. В.И. Даль: «Мемория ж. записка, выписка, выдержка, особ. из журнала, представляемая на утверждение».

**Менестрель – ménestrel**

Странствующий народный певец-поэт в средневековой Франции и Англии.

Томас Мур:

Сын менестреля.

Он на битву пошел, сын певца молодой,  
Опоясан отцовским мечом;  
Его арфа висит у него за спиной,  
Его взоры пылают огнем.  
"Все тебя предают, - барда слышится речь, -  
Страна песен, родная страна,  
Но тебе до конца не изменит мой меч,  
И моя будет арфа верна!"  
Пал он в битве... Но враг, что его победил,  
Был бессилен над гордой душой;  
Смолкла арфа: ее побежденный разбил,  
Порвал струны он все до одной.  
"Ты отвагу, любовь прославлять создана, -  
Молвил он, - так не знай же оков.  
Твоя песнь услаждать лишь свободных должна,  
Но не будет звучать меж рабов!"

<http://sst.mybb.ru/viewtopic.php?id=29>

**Менуэт - menuet**

Старинный народный французский танец с музыкальным размером  $\frac{3}{4}$ . В России получил распространение на ассамблеях при Петре Великом. П.И. Чайковский включил менуэт в балет «Спящая красавица». В.И. Даль: «Менуэт м. франц. устаревшая пляска».

А.Н. Толстой: «После менуэта завели весёлый контрданс».

**Меню – menu**

Список блюд в ресторане, столовой, кафе.

Павел Митюшѐв: «Отравы все и зелья из меню на травы и кисель я изменю».

**Меридиан – méridien**

Большой круг небесной сферы, проходящий через полюсы мира, зенит и надир. Географическая линия сечения поверхности земного шара плоскостью, проведённой через какую-либо точку земной поверхности и осью вращения Земли. Геомагнитный меридиан – линия сечения поверхности Земли вертикальной плоскостью, проходящей через точку земной поверхности и прямую, соединяющую северный и южный магнитный полюсы. Магнитный меридиан – проекция силовой линии геомагнитного поля на поверхность Земли. В.И. Даль: «Меридиан м. полуденник, воображаемый на небе большой круг (т. е. плоскость коего проходит чрез средоточие земли) чрез полюсы, отвесно к

равноденственику, и отвечающий ему круг по земной поверхности. | обычно, подразумевают только пол или даже четверть круга этого, именно часть».

### **Меркантилизм – mercantilisme**

Экономическое учение и экономическая политика, в основе которых лежит положение, что источником богатств является сфера обращения (торговли), а не производства.

Анатолий Виноградов: «Так думали многие в пошлом столетии, так ошибочно думают и посечас, но... это ошибка, дорого стоящая ошибка меркантилизма прошлого века»

### **Меркантильный – mercantile**

Торговый, коммерческий, мелочно-расчётливый.

### **Мерси – merci**

Благодарю, спасибо. Часто употреблявшееся слово в светском обществе. Из детских поговорок: «Мерси, мерси, а больше не проси».

В.П. Буренин:

«Каково, Иван Сергеич,  
Поживаете?» - Merci.  
Всё пишу о нигилистах –  
Русь от них Христос спаси!»

### **Мёд – miel**



Мёд – продукт, вырабатываемый пчёлами. Сладкое, вязкое лакомство. Пчелиный мёд представляет собой частично переваренный в зобе медоносной пчелы нектар, либо сахаристые выделения некоторых растений или некоторых питающихся соками растений насекомых. Пчелиный мёд бывает, горным, разнотравным, гречишным, липовым и т.д. прекрасное лекарство от всех недугов. Мёд – основа для медового хмельного напитка. Дикие пчёлы несут мёд в дуплах. Пчеловоды заводят пасеки и содержат пчёл в ульях.

Из народной мудрости: «Воеводою быть – без мёду не жить»; «Кто любит мёд, заводит пчёл», «Не погнетши пчёл, мёду не есть»; «С мёдом и долото проглотишь»; «Бочку дёгтя ложкой мёда не испортишь, а бочку мёда с ложкой дёгтя есть не

станешь».

### **Мёртвый – mort**

Умерший, покойник. В.И. Даль: «Мёртвый – лишённый жизни, умерший; бездыханный, безжизненный, покойник. Человек не возрождённый, недуховный, плотской или чувственный». Из народной мудрости: «Мёртвый у порога не стоит, а своё возьмёт»; «Как мёртвому припарки»; «Мёртвому всё равно»; «Живой дышит, а мёртвый и не слышит»; «Мёртвый ничего не скажет, а за него спросится»; «Живой мёртвого бьёт, а мёртвый благим матом орёт» (колокол).

### **Мессидор – messidor**

Десятый месяц французского революционного календаря, введённого Конвентом (19-20 июня – 18-19 июля).

### **Месье – messieurs**

Господин (обращ.) Русские варианты: месье, мсье, мисье, мусье, мусьё, мусью.

М.Ю. Лермонтов:

Постой-ка, брат мусью,  
Уж мы пойдём ломить стеною,  
Уж постоим мы головою  
За Родину свою.

П.В. Шумахер:

По мне *мусьё* нейдет к холопу,  
С него довольно и *моншер*...  
И чёрт занёс меня в Европу,  
В России лучше не впример.

### **Металл – métal**

Получаемое из руд твёрдое вещество, в кристаллической решётке которой имеется большое количество слабо связанных с атомными ядрами подвижных электронов, что определяет высокие электропроводность, теплопроводность. В.И. Даль: «Металл, метал м. лат. крушец; а в малом виде, в выплавке: королек. в быту житейском, ценные, дорогие металлы: золото, платина, серебро; простые: железо, медь, цинк, олово, свинец; химия открыла такие начала почти всех ископаемых, состоящих из окисей и солей крушцевых».

И.И. Гольц-Миллер:

Как жадный скряга – свой металл,  
Свой герб – аристократ,  
Свою доктрину – либерал,  
Так я храню свой клад.

### **Метамороза – métamorphose**

Видоизменение. В.И. Даль: «Метаморфоза ж. греч. превращение или принятие иного образа. метампсихоза, переселение душ, переход души по смерти».

### **Метан – methane**

Болотный газ, простейшее органическое соединение углерода с водородом, основной компонент природного газа; образуется при гниении органических веществ без доступа воздуха (на дне болот, в рудниках); в шахтах с воздухом образует взрывчатую смесь (рудничный газ); используется для отопления и др. целей. В каменноугольных шахтах аварии происходят преимущественно по причине взрыва метана.

### **Метеорология – météorologie**

Наука о земной атмосфере и происходящих в ней процессах.

### **Метизация – métisation**

Межпородное скрещивание сельскохозяйственных животных.

### **Метил – méthyle**

Одноатомный радикал  $\text{CH}_2$ , остаток метана.

### **Метилен – méthylène**

Двухатомный радикал  $\text{CH}_2$ , остаток метана.

### **Метис – métis**

Потомок брака между представителями разных человеческих рас. В.И. Даль: «Метис м. сын европейца, белого и мулатки, паболдырь; назыв. метисами и помеси животных».

Я человек весьма глобальный  
Из разных наций многие  
Своё участие принимали  
В моей генеологии  
Я необычный, сорт отборный  
С разных кровей начинкой  
Правый глаз синий, левый – чёрный  
Курносый нос с горбинкой  
Умным я как еврей бываю  
В жизни своей не редко  
Но на экзаменах проявляю  
Гены монгольских предков  
Правый глаз большой, левый узкий  
Орлиная осанка  
Я метис-у мене мама русский  
Папа-азербайджанка



### **Метод – méthode**

Способ, система. В.И. Даль: «Метод м. и метода ж. способ, порядок, основания; принятый путь для хода, достижения чего-либо, в виде общих правил. -дический, порядочный, правильный, основательный, постепенный; составленный по известному порядку, способу, правилу».

### **Метр – mètre**

Единица метрической системы. В одном метре 100 см, в одном километре 1000 метров.

### **Метр – metron**

Стихотворный размер, схема стихотворной речи с точки зрения распадаения её на стопы. Музыкальная разновидность чередования сильных и слабых долей в такте. В.И. Даль: «Метр м. греч. мера; размер, мера стихов, стопа; счет долгих и коротких слогов. | французская мера протяженья, десятиmillionная часть четверти земной окружности или 3,2809 русских футов или 1 2/5 аршина. метрика ж. приходский список рожденным, умершим и повенчанным».

### **Метр (мэтр) – maître**

Учитель, наставник; почтительное название человека выдающихся дарований и знаний в области науки, искусства и литературы.

### **Метрдотель – maître d'hôtel**

В.И. Даль: «Метрдотель м. франц. заведывающий столом, при дворе и домах знати; дворецкий, стольник, трапезничий».

### **Метраж – métrage**

Длина, выраженная в метрах, например, метраж кабеля. Площадь, выраженная в квадратных метрах, например, метраж комнаты.

### **Метрантаж – metteur**

Верстальщик, старший наборщик, верстающий полосы, страницы типографского набора.

### **Метрдотель – maître d'hotel (хозяин гостиницы)**

Распорядитель в ресторане. Старший слуга в барском доме, ведающий столом и домашней прислугой.

А.И. Куприн: «... а толстый, рослый, важный метрдотель, ... часто останавливался у этих дверей и внимательно прислушивался одним ухом к тому, что делалось в кабинете».

### **Метресса - maîtresse**

Любовница аристократа, которая могла влиять на своего поклонника.

### **Метро – métro**



Подземный вид транспорта, метрополитен.

М. Корнеева:

Схема метро похожа немножко

На разноцветную «многоножку»

Только, по правде, каждая «ножка» -

Для электрички рельсо дорожка.

### **Метрополитен – métropolitain**

Городская подземная или наземная (на эстакадах) электрическая железная дорога.

### **Механизм – mécanisme**

Система тел, предназначенная для преобразования движения одних тел в требуемые движения других тел.

### **Механик – mécanicien**

Машинист. Мастер по ремонту машин.

В.Е. Максимов: «Всё никак забыть не может, что пароходным механиком был».

### **Механический – mécanique**

Относящийся к механике. Механическая запись звука. Механическая лопата. Механические музыкальные инструменты.

**Миграция – migration**

Переселение; перелёт птиц.

**Мигрень – migraine**

Головная боль (обычно одной половины головы) в результате спазмы сосудов мозга, сопровождаемая приступами, тошнотой и рвотами. А.И. Куприн: «Только не сердитесь, - я почти умираю от мигрени».

**Мизансцена – mise en scene**

Расположение актёров на сцене в отдельные моменты спектакля.

**Мизантроп - misanthrope**

Человеконенавистник.

И.С. Тургенев: «Лемм напустил на себя мизантропию и едва кланялся ему».

**Мизерабль - miserable**

Представитель направления в изобразительном искусстве Франции 1940-х гг., подчёркивающим идею отверженности человека.

Г.Н. Жулев:

Товарищ, Не ропщи!  
Хоть мы с тобой иззябли  
И лишь пустые щи  
Едим, как мизерабли.

**Микроскоп – microscop**

Прибор, с помощью которого получают увеличенное изображение мелких объектов, невидимых невооружённым глазом.

Н.А. Некрасов:

Кто, чтоб нам микроскопы купили,  
С представленьем к министру пошёл?

**Микроскопический – microscopique**

Невидимый невооружённым глазом, чрезвычайно мелкий.

**Микстура – mixture**

Жидкая лекарственная форма для приёма внутрь. В.И. Даль: «Микстура ж. лечебное жидкая смесь, снадобье, зелье, лекарство в жидкой смеси. микстурный, к ней относящийся».

**Милитарист - militariste**

Воинствующий.

В.Е. Максимов: «Японские милитаристы с помощью своих заокеанских друзей несомненно попытаются в будущем предъявить права на Курильские острова».

**Милицонер – milicien**



Служащий милиции, защищающий права граждан и охраняющий их спокойствие, пресекающий нарушение правопорядка. Милиция — исторически сложившееся наименование органов по охране общественного порядка. Термин «милиция» в значении «органы охраны общественного порядка» изначально произошел из установления Временного правительства, заменившего после

Февральской революции «царскую» полицию «народным ополчением», занятым охраной

порядка. В дальнейшем термин «милиция» был воспринят советским правительством России и распространялся на территории и страны, попавшие в сферу влияния СССР. После распада СССР и всей социалистической системы многие бывшие социалистические страны и бывшие республики СССР переименовали милицию обратно в полицию

Источник: <https://fishki.net/33882-posvjaweno-milicii-44-foto.html>

### **Милиция - milice**

По В.И. Далю милиция - «временное или земское войско; ополчение, ратники, народная рать». В советское время полиция была заменена на милицию. В Российской Федерации указом президента Д. Медведева милиция переименована в полицию, и милиционер называется полицейским. Главная задача полицейского – задерживать правонарушителей и наказывать в соответствии с законодательством. Правоохранительная функция милиции преобразована в карательную функцию полиции.

В.Е. Максимов: «Восторженный шёпот вокруг нёс и нёс Фёдора, и никакая сила в мире, кроме милиции, не могла остановить его».

### **Миллиард – milliard**

Число, изображаемое в десятичной записи единицей с девятью нулями. Один миллиард – 1000000000.

А.И. Куприн: «Сколько миллиардов людей с сотворения мира совокуплялись, наслаждались, оплодотворялись, размножались и занимались этим миллионы лет»

### **Миллиардер – milliardaire**

Обладатель богатства, оцениваемого в миллиарды.

### **Миллиметр – millimètre**

Единица длины, равная одной тысячной метра. В 1 см - 10 мм. В 1 м – 100 мм.

### **Миллион – million**

Число, изображаемое в десятичной записи единицей с шестью нулями. Один миллион – 1000000. В.И. Даль: «Миллион м. тысяча тысяч. -нный, к миллиону относящийся; миллион или миллионы в себе заключающий. миллионер м. -рка ж. миллионщик м. -щица ж. богач, владеющий миллионом, миллионами. -неров, -неркин, -щиков, -щицын, ему, ей принадлежащий -нерский, -щичий, к ним относящийся».

В.Е. Максимов: «Как, по какой воле сычѳвский мальчик мог пройти этот путь, не погибнув и не оказавшись среди тех миллионов, какие сгнили в гнилых бараках лагерной системы».

### **Миллионер – millionaire**

Обладатель богатства, оцениваемого в миллионы.

### **Мина – mine**

Заряд взрывчатого вещества, закладываемый в конце минной галереи, подводимый под оборонительные сооружения противника, или заряд, помещаемый в подземных выработках, буровых скважинах, под водой для производства взрыва. Снабжённый взрывателем взрывчатый заряд в особой укупорке, устанавливаемый так, что он взрывается при касании к нему объекта, на который направлен взрыв мины. Тонкостенный снаряд с большим количеством взрывчатого вещества, выбрасываемого миномѳтом. В.И. Даль: «Мина ж. воен. подкоп, подземный ход под неприятельские укрепления, для взрыва их; подкоп или подбой под скалу, для сноса ее порохом. мину закладывают (копают), потом заряжают, и наконец взрывают. | новг. нолвал, ногреб, выход, особ. для тамошних вин. минер м. подкопщик». Выражение лица. В.И. Даль: «Мина ж. выражение лица или в лице: говор складкою лица, телодвижениями».

Н.В. Гоголь: «Что он говорит, - безмолвно спрашивала его мина».

### **Минерал – minéral**

Физическое и химическое твёрдое тело, относительно однородное по составу. В.И. Даль: «Минерал м. ископаемое, горная или каменная порода, все, что принадлежит к минеральному, горному, ископаемому, безорудному царству, что входит в состав земной

толщи. минеральные воды, в которых растворены какие-либо землянистые частицы, в большем количестве, или иного рода».

### **Минёр – mineur**

Военнослужащий инженерных войск, специалист по установке и обезвреживанию мин. В военно-морском флоте – специалист по минному оружию, его применению и борьбе с ним.

### **Миниатюра – miniature**

Художественное произведение малых размеров; отличается особо тонкой манерой наложения красок. В.И. Даль: «Миниатурная, миниатюрная, живопись, миниатура ж. искусство писать поличия, а иногда и др. предметы, в самом малом виде; мелкая, малюточная живопись. миниатурист м. -тка ж. малюточный живописец».

### **Минировать – miner**

Подводить подкоп; подтачивать, подрывать (перен.).

### **Министерство – ministère**

Центральный орган государственного управления определённой отраслью во главе с министром: министерство обороны, министерство культуры, министерство сельского хозяйства и т.д. В СССР министерства учреждены в 1946 г. при ликвидации наркоматов (народных комиссариатов).

### **Министр – minister**

Глава отдельной отрасли министерства, руководит определённой отраслью государственного управления. В.И. Даль: «Министр м. ближайший при верховной правительственной власти высший начальник какой-либо части или особой отрасли управления. полномочный министр, самое высшее звание посла при чужом дворе. министрша ж. супруга министра. министров, -стершин, им вообще принадлежащий».

### **Минон – mignon**

Милый, славный; голубчик, любимчик.

### **Минор – mineur**

Музыкальный лад, строй, в основании которого лежит минорный аккорд, трезвучие, построенное вверх от основного тона из соединения малой терции с большой терцией. Грустное меланхолическое настроение. В.И. Даль: «Минор м. муз. тон или лад, моль, томный, мягкий, противополож. мажор».

### **Минута – minute**

Внесистемная единица времени. В 1 минуте 60 секунд. 60 минут составляют 1 час. В.И. Даль: «Минута, -тка, -точка ж. как мера дуги или угла, 1/60 градуса | как мера времени, 1/60 часа или 60 секунд. | вообще, короткое время, несколько мгновений. минутный, к минуте относящийся, минуту длящийся, -ник м. минутная стрелка на часах или колесо и др. части, к ней относящиеся».

Ф.М. Достоевский: «... чаще всего в эти минуты она горько плакала».

### **Миньон - mignon**

Малый. Типографский шрифт, кегль которого равен 7 пунктам. Русский бальный танец по характеру близкий к вальсу; возник в конце XIX.

М.П. Розенгейм:

Наглые миньоны,  
Гордо недоступные  
Всякие Бироны,



Мелкие и крупные.

### **Мирабэль – mirabelle**

Сорт сливы с жёлтыми плодами; используются в свежем виде, для приготовления варенья и компотов. А название фрукта Мирабель произошло от

французского "мире", что в переводе дословном обозначает «круглая мушка прицела». желтая колоновидная слива (сорт Мирабель). Плоды именно его являются основой для изготовления знаменитого символа Лотарингии – великолепного французского пирога Мирабель. Также из плодов этой сливы получают изумительный джем и многим известное сливовое бренди.

<https://fb.ru/article/268376/mirabel-sliva-opisanie-sorta>

### **Мираж – mirage**

Появление в атмосфере одного или нескольких мнимых изображений отдалённых объектов. Миражи часто возникают в пустыне. В.И. Даль: «Мираж м. марево вост. морока сев. подвод астрах. в знач. превратного вида отдаленных предметов, на море и в степях, когда маревит, стоит морока, мельтешит или времнит. миражный, маревный».

### **Миракли – miracle (чудо)**

Средневековые театральные пьесы на темы о чудесах и чудотворцах.

### **Миссия - missie**

Представители одного государства в другом государстве, направленные туда с определённой целью (военной, миротворческой и др.). Постоянное дипломатическое представительство во главе с посланником. Миссионерская организация. Поручение, задание, предназначение, призвание. В.И. Даль: «Миссия ж. посольство, посланник со всем двором, чинами своими; | общество духовенства, посылаемое для обращения неверных или иноверцев. миссионер м. член, брат духовной миссии, духовный посланник, законоучитель (вероучитель, христочитель), просветитель, проповедник».

|В.Е. Максимов: «Он безоглядно верил Старцу, верил его горней мудрости, высокой миссии».

### **Миссионер – missionary**

Проповедник от господствующей церкви, осуществляющий миссионерство, вовлекающий под своё влияние людей иных вероисповеданий.

### **Миссионерство – missionary**

Проповедь господствующей религии среди других народов.

### **Мистерия – mystérie**

Тайна, секрет. Жанр средневекового западноевропейского религиозного театра, представления на темы священного писания.

### **Мистика - mystique**

В.И. Даль: «Мистика ж. ученье о таинственном, загадочном, сверхъестественном, о сокрытом, иносказательном смысле и значении ученья и обрядов веры. мистический, - чный, сокровенный, скрытый, таинственный, темно иносказательный. мистицизм м. ученье, убеждение, понятия или склонность к таинственности».

Ф.М. Достоевский: «Я не мистик; в предчувствия и гадания почти не верю».

### **Мистический - mystique**

Подвергающийся мистике. Таинственный, сверхъестественный.

Ф.М. Достоевский: «... стал впадать в то состояние души, которое так часто приходит ко мне теперь, в моей болезни, по ночам, и которое я называю мистическим ужасом».

### **Мистификация – mystification**

Обман, намеренное введение в заблуждение.

А.И. Куприн: «Она не сказала ему о своей профессии – ей больше нравилось мистифицировать его».

### **Мистификатор – mystificateur**

Человек, занимающийся мистификацией; намеренно вводящих других людей в заблуждение.

А.И. Куприн: «Я не учла того, что он, хотя и умный и добрый человек, но великий шутник и мистификатор».

### **Мистицизм - mysticisme**

Религиозно-теологическая концепция, согласно которой высший тип познания — интуитивное, непосредственное усмотрение скрытой, таинственной сущности мироздания.

И.И. Лажечников: «... сочетались в душе Мариоричи, пламенной, мечтательной, и фатализм магометанский, и мистицизм христианский».

### **Мистраль – mistral**

Сильный и холодный северный и северо-западный ветер, дующий с гор Южной Франции в Провансе.

### **Митёнки - mitaine**



Длинные женские летние перчатки без пальцев из атласа с кружевами для постоянного ношения. Удерживаются на руке с помощью перемычек между пальцами или за счёт пластических свойств материала, из которого они сделаны. Митенки позволяют защитить руки от холода, но не сковывают движения пальцев.



В России без таких перчаток женщинам-аристократкам нельзя было находиться в обществе. Митенки носят и мужчины. Особенной популярностью пользуются митенки, изготовляемые из кожи или кожзаменителей для велосипедистов.

### **Митинг – meeting**

Массовое собрание на площадях с выражением одобрения или протеста, поддержки или осуждения.

### **Митральеза – mitrailleuse**

Старинное многоствольное оружие. Пулемёт.

### **Миф – mythe**

Сказание, предание, легенда. Повествование о богах, духах, обожествлённых героях. В мифах объясняется происхождение мира, возникновение обычаев, запретов и пр. В.И. Даль: «Миф м. греч. происшествие или человек баснословный, небывалый, сказочный; иносказанье в лицах, вошедшее в поверье. шутники и наполеона обратили в миф. иные принимают дьявола за лицо, другие за миф, как олицетворенье зла. мифический, к мифу относящийся. мифология ж. баснословие».

### **Мифология – mythologie**

Наука, изучающая мифы (возникновение, содержание, распространение). Совокупность мифов. Мифология древних греков. Славянская мифология.

### **Мобилизация – mobilisation**

Приведение в состояние активной готовности к чему-либо. Мобилизацию в армию или на трудовой фронт. Мобилизация своих собственных сил для достижения какой-либо цели. В.И. Даль: «Мобилизовать войска, франц. вполне приготовить к походу».

### **Мобильность – mobilite**

Подвижность.

### **Мобильный – mobile**

Подвижный.

### **Моветон – mauvais ton**

Дурной тон, невоспитанность. Человек с дурными замашками, невежда.

### **Мода – mode**

Преобладание вкусов в какой-либо сфере жизни или культуры. Мимолётная популярность. Мужчина – модник, женщина – модница. В.И. Даль: «Мода ж. франц. ходящий обычай; временная, изменчивая прихоть в житейском быту, в обществе, в покрое одежды и в нарядах; обык. по моде, и мышь в комод. по старой вере, да по новой моде, о раскольн. ныне это в моде, в обычае, в обыке. такая мода, обык».

Из народной мудрости: «По моде голова в комод»; «По моде и мышь в комод»; «Что стыдно да грешно, то в моду вошло».

Н.А. Некрасов:

Пуškai нам говорит изменчивая мода,  
Что тема старая «страдания народа»  
И что поэзия забыть её должна, -  
Не верьте, юноши! Не стареет она.

### **Модальность – modalité**

Грамматическая категория, обозначающая отношение содержания речи к действительности и выражающаяся формами наклонения глагола, интонацией, вводными словами и т.п.

### **Моделировка – от modeler (лепить)**

Передача, выявление объёма, пространственных свойств изображаемого предмета и фигур посредством света и тени (в живописи, графике) или с помощью соответствующей обработки (в скульптуре).

### **Модель – modèle**

Образец. Воспроизведение предмета в уменьшенном или увеличенном виде. Предмет изображения в искусстве; натурщик или натурщица, позирующие перед художником. В отличие от статического макета, модель действующая.

А.И. Куприн: «Нет, это уже не модель, ангел мой».

### **Модельер – modeleur**

Специалист по изготовлению моделей, образцовых экземпляров изделий.

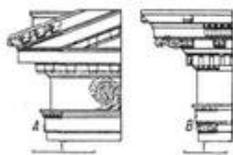
### **Модернизировать – moderbiser**

Делать современным, изменять соответственно вкусам и требованиям современности (обновлять оборудование, технологический процесс и пр.).

### **Модернизм – modernisme**

Стиль в искусстве; в архитектуре некоторые его представители перешли к конструктивизму

### **Модильон – modillon**



В архитектуре вид консоли обычно в форме буквы S; поддерживает выносную часть карниза. В.И. Даль: «Модильон м. выступ, выдвинутый камень в карнизе антаблемента. -нный, к нему относящ. модуль м. у математиков число, которым множатся логарифмы одного начала, для получения логарифмов другого начала. | модуль м. зодческое полупоперечник комля столпа, служащий мериллом для вышины».

### **Модистка - modiste**

Мастерица по изготовлению женских шляп, а также женского платья и белья. Профессия модистки существовала в XVIII-XIX веках. Модистки создавали и украшали головные уборы для дам, шили одежду простого кроя, например, платья несложных фасонов.

И.И. Лажечников: «Распорядитель праздника с вниманием модистки рассматривал одеяния... пригожих женщин»

### **Модерн (модернизм) – moderne**

Современный, новый. Философско-эстетическое движение в литературе и искусстве, отразившее социально-политический кризис общества. В Россию пришло с 1920-х гг. на смену декадентства и авангардизма.

Жучкова:

Если автопортрет ни на кого не похожий,  
Значит, у автора творческий принцип расхожий.  
Если на полотне деформация налицо,  
Значится произведением самого Пикассо.  
Если картины нарядно модернивы вдвойне,  
Это создали Фрида Кало, Ренуар и Моне.

Если в рамке разлита огнеподобна заря,  
Это нечто создала не кто иной, как сама-я

### **Модификация – modificftion**

Изменение.

### **Мозаика – mosaïque**



Произведение искусства, чаще монументального, какой-либо узор, выполненный из цветных камней, смальты, керамических плиток и т.д. В России М.В. Ломоносов возродил искусство мозаики и производство смальты, создал с учениками мозаичные картины, в т.ч. «Полтавскую баталию». В.И. Даль: «Мозаика, мусия ж. мозаичное, -ческое или мусийное искусство и | произведенье его; искусство подражать

живописи набором мелких цветных камней и стекол. мозаикист, мусийщи, мозаичник м. мозаичный художник».

А.А. Блок:

Рабы сквозь римские ворота  
Уже не ввозят мозаик.  
И догорает позолота  
В стенах прохладных базилик.

### **Мой – mon**

Среди русской аристократии частым в употребление было обращение: *мон шер* (мой дорогой).

### **Мол – mole**

Морское сооружение у гавани в виде прочной стены для причала судов и защиты порта от морских волн. В.И. Даль: «Мол м. мола ж. франц. насыпь, вал, плотина, пересыпь, свайная забойка с засыпкой, прикрывающая гавань от волн».

### **Молекула – molécule**

Микрочастица, образованная из атомов и способная к самостоятельному существованию.

### **Момент – moment**

Мгновение. В.И. Даль: «Момент м. миг, мгновенье, минт; | пора, срок, короткое срочное время. момент силы, в механике: произведенье силы на отвес. - инерции, косность, сила сопротивления тела движенью. моментальный, минутный, миговой, мгновенный». (фото).

### **Монарх – monarch**

Самодержец, единодержавный государь, единолично управляющий страной. Во Франции монархами были короли и императоры, в России – великие князья, цари и императоры.

В. Р. Щиглев:

Видно, и небо правительством нашим  
Купно бессильем и пьянством монаршем  
Очень обижено и недовольно –  
Небо! Да разве нам тоже не больно?

### **Монархия – monarchie**

Господство единоличное. Страна под единоличным господством. В.И. Даль: «Монархия – правленье, где верховная власть в руках одного лица, правленье монархическое, едино- или самодержавие». В России монархия существовала до 1917 г. Во Франции монархия Бурбонов в лице короля Людовика XVII была свергнута d 1792 г. в ходе Великой революции конца XVIII в., затем несколько раз происходила реставрация

монархии, пока окончательно не установилось республиканское правление в ходе революционных событий 1870 г. и Парижской коммуны 1871 г. Последним французским монархом был император Наполеон III (1852-1870). В.И. Даль: «Монархия ж. правление, где верховная власть в руках одного лица, правление монархическое, едино- или самодержавие. | государство монархическое. русская монархия. монарх м. единодержавный государь или самодержец. монархиня ж. самодержица; супруга самодержца».

### **Монастырь - monastère**

Уединённая обитель христиан. В.И. Даль: «Монастырь м. обитель, общежитие братий и сестер, монахов, монахинь, иноков, монашествующих, принявших монашество, монашеский обед. | яросл. монастырем зовут и кладбище, а раскольничьи кладбища в Москве, на деле, монастыри. | моск. церковный двор, погост, церковная земля со строениями».



С.А. Есенин:

Край ты мой заброшенный,  
Край ты мой, пустырь.  
Сенокос некошенный,  
Лес да монастырь.

### **Монах – moine**

**Монах** - одиночный, единичный (жен. монахиня). Член религиозной общины, в соответствии с обетом (клятвой), ведущий аскетическую жизнь либо в рамках монашеской общины (братии), либо в одиночестве, отшельничестве. Монахи жили либо в одиночестве, ибо, обретя святость, основывали монастыри.

Из народной мудрости: «Не всяк монах, на ком каблук».

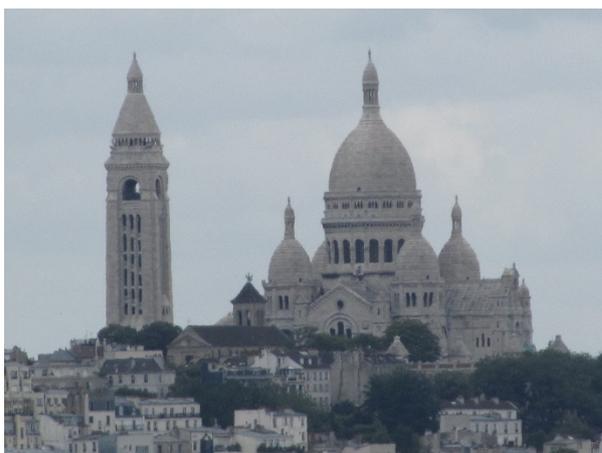
### **Монбижу – mon bijou**

Моя драгоценность, прелесть. Парковый увеселительный павильон.

### **Монета – monnaie**

Мелочь, деньги.

### **Монмартр – Montmartre**



Монмартр — высочайшая точка Парижа, господствующая высота, 130-метровый холм, место [древнеримского](#) поселения. В [1860 году](#) район стал частью города, дав название [18-му муниципальному округу](#). На вершине холма находится [базилика Сакре-Кёр](#) (храм сестёр милосердия), Отличается от всех парижских храмов своей необычной архитектурой. Одна из самых популярных достопримечательностей [французской](#) столицы. Взойти на Монмартр можно по знаменитым лестницам или с помощью

[фуникулёра](#). В 1814 году после вступления русских войск в Париж здесь располагались казаки. В 1871 году Монмартр заняли парижские коммунары, создавшие первое в мире социалистическую республику, продержавшуюся 72 дня. Ныне одно из самых популярных мест для иностранных туристов. Там можно посидеть в уютных ресторанчиках, полежать на зелёной лужайке холма, закупить самые разнообразные сувениры. Местные художники могут моментально нарисовать портрет любому желающему.

### **Монокль – monocle**



Вогнутое или выпуклое оптическое круглое стекло для одного глаза; применяется вместо очков или пенсне; вставляется в глазную впадину перед зрачком.

«Кто и когда пугал орлиц и смотрел, как у них от испуга расширяются... зрачки? Неужто Александр в молодости специально этим занимался – подкарауливал их в лесу и, неожиданно пугая, наблюдал в монокль их испуги?»

<http://stihidl.ru/poem/160706/?wordfiltr=%EC%EE%ED%EE%EA%EB%FC>

### **Монокóк – monocoque**

Часть конструкции самолёта в виде обтекаемой пустотелой балки с жёсткой деревянной или металлической обшивкой, к которой крепятся крылья, хвостовое оперение, двигатель, шасси и пр.

### **Моноплан – monoplane**

Самолёт с одной несущей поверхностью, т.е. с одним крылом в отличие от биплана.

Валерий Брюсов:

Высоко над городом,  
В перелете гордом,  
Словно птицы странные,  
Реют монопланы.



### **Монополия – monopole**

Исключительное право в какой-либо сфере деятельности. Господство одного или какой-либо группы в сфере экономики, культуры, быта. Монополист – господствующий в производстве или на рынке, определяющий цену. Рыночная цена, установленная монополистом, называется монопольной ценой. Иногда государство устанавливает монополию на производство каких-либо товаров. Например, в России во время действия «сухого» закона государство обладало правом монопольного производства и торговли алкогольными напитками. Магазины, где они продавались, в просторечии назывались монопольками.

Н.В. Гоголь: «Под носом торчали у него коротенькие и густые усы; но они так неясно мелькали сквозь табачную атмосферу, что казались мышью, которую винокур поймал и держал во рту своём, подрывая монополию амбарного кота».

### **Монорíм – monorime**

Стихотворение на одну рифму.

### **Монотонный – monotone**

Однообразный.

### **Монпарнас - Montparnasse**

Башня Монпарнас — [небоскрёб](#), расположенный в [5-м округе](#) столицы [Франции Парижа](#). Этажность небоскрёба составляет 60 этажей, высота — 210 м. [Второе по высоте здание Парижского региона](#). Строительство небоскрёба велось с 1969 по 1972 год. Башня Монпарнас — единственный небоскрёб, расположенный внутри городской черты [Парижа](#), а не в его «пригородах». На верхних этажах здания открыты кафе, сувенирный магазин и обзорная площадка, откуда открывается панорамный вид на большую часть города.

Тамара Первакова:

Монпарнас - есть чудо света!  
Лифт, как быстрая ракета,  
За секунды взмлет в небо,  
На котором еще не был.  
А внизу огни, как море!  
Присмотрись, увидишь вскоре:



Как река течет дорога,  
В рукава вливаясь строго.  
Купола узнаешь храмов,  
Контур площадей, фонтанов.  
И, источник вдохновенья,  
Башня, Эйфеля творенье, -  
Как брильянтовая брошь!  
Просто глаз не отведёшь.

**Монсеньор – Monseigneur**

Господин, сударь (обращ.). Титул герцога во Франции.

**Монстр – monsre**

Урод, чудовище.

**Монтаж – montage**

Сборка, сооружение конструкции. Специалист по монтажу называется монтажником.

Из песни к кинофильму «Высота»:

Не кочегары мы, не плотники,  
Но сожаленья в этом нет,  
А мы монтажники-высотники  
И с высоты вам шлём привет.

**Монтаньяры – montagnards**

Левые политические группы депутатов в Национальном конвенте Франции; занимали верхние скамьи в зале заседаний; представители демократических кругов, входившие в клуб якобинцев и опиравшиеся на революционные массы Парижа в ходе французской революции конца XVIII в. Мелкобуржуазная партия в Национальном собрании Франции 1848-1849 гг.

**Монтежю – monte-jus**

Аппарат для поднятия (накачивания) или опускания давлением кислот, щелочей и других жидкостей на химических заводах.

**Монтекристо – Monte Cristo**

Система мелкокалиберных ружей и пистолетов. (по имени героя романа А. Дюма «Граф Монте-Кристо»).

**Монтёр – monteur**

Специалист по ремонту, сборке и монтажу машин, электролиний и т.п.

**Монтировать – monter**

Собирать, механизм, аппарат, машину и т.д.

**Монумент – monument**



Памятник масштабный и величественный. Искусство по сооружению монументальных произведений в скульптуре, живописи, мозаике, фреске называется монументальным. В первые годы советской власти был разработан Ленинский план монументальной пропаганды. В.И. Даль: «Монумент м. памятник. - тный, к нему относящийся. монументальный, славный,

знаменитый, пребывающий в виде памятника. Монументчик, делающий надгробные памятники, торгующий ими».

**Моншер – mon cher**

Мой милый, мой дорогой. Обращение, часто употреблявшееся в светском обществе Л.Н. Толстой: «Я это понимаю, mon cher».

И.А. Бунин: «... а прочие – просто «уездные моншеры», ... люди с преувеличенными барскими замашками».

### **Морализировать – moralizer**

Рассуждать о нравственности, морали; поучать.

### **Моралист – moraliste**

Занимающийся вопросами морали; проповедующий строгую нравственность; охотник до нравоучений.

### **Моралите – moralité**

Средневековая пьеса нравоучительного характера с аллегорическими действующими лицами.

### **Мораль – moral**

Нравственность; правила нравственного поведения. Нравоучение, поучение. В.И. Даль: «Мораль ж. франц. нравоученье, нравственное ученье, правила для воли, совести человека. Моральные истины, нравственные». Обычная концовка басен И.А. Крылова: «Мораль сей басни такова...».

А.С. Пушкин:

А Балда приговаривает с укоризною:  
Не гонялся бы ты, поп, за дешевизною.

### **Морг – morque**

Здание, в котором находятся трупы умерших до погребения.

### **Морганатический брак – mariage morganatique**

Неравнородный брак; брак лица из высшего общества, царствующего, королевского дома с женщиной, не принадлежащей к высшему свету (или наоборот – женщины царствующего дома и мужчины, не относящегося к нему). Морганатический не давал права престолонаследия. В морганатическом браке состояли императрица Елизавета и граф А.Г. Разумовский. В.И. Даль: «Морганатический, морганатический брак, где жене, низшего противу мужа состояния и детям, не даются права отца, и брак неведается; тайнобрачие».

### **Море – mer**



Часть Мирового океана, ограниченная сушей. Морюшко. В.И. Даль: «Море ср. скопление горько-солёных вод в обширных впадинах, раздолах земной поверхности. Море означает также бездну или пропасть, необъятность».

А.П. Чехов: «Егорушка вспомнил, что, когда цветёт вишня, эти белые пятна мешаются с вишнёвыми цветами в белое море».

Из народной мудрости: «Пьяному море по колено»; «Молва людская, что волна морская»; «Морских топит море, а сухопутных крушит горе»; «Горе не море: выпьешь до дна» или «Море не горе – до дна не выпьешь»; «Высохло море, а всё не луже чета»; «Жди горя с моря, беды от воды»; «Кто в море бывал, тот лужи не боится»; «Ложкой моря не исчерпать»; «Море – что горе: красно со стороны»; «Море, что горе: и берегов не видно»; «Море веслом не расплещешь»; «Море песком не засыплешь»; «Не видавши моря, не видал и горя»; «Сиди у моря да жди погоды»; «Тихо море, покуда на берегу стоишь».

Н.А. Некрасов:

Царь дурит – народу горюшко!  
Точит русскую казну,  
Красит кровью Чёрно морюшко,  
Корабли валит ко дну.

Как сладко слушать моря шум!  
Сидишь по часу нем,

Неугнетённый бодрый ум  
Работает меж тем.

**Морёны – moraines**

Скопления обломков горных пород, состоящие из смеси валунов, гравия, песка, глины, перемещаемых ледниками или отложенные при их таянии. В.И. Даль: «Морена франц. гряда валунов, постепенно сдвигаемая с гор подвижными ледниками; гряда, гривка, свал».

**Мореска – moresque**

Мавританский. Геометрический орнамент восточного происхождения, в противоположность арабеске.

**Москвич – Moscovite**

Житель Москвы. В Москве на автомобильном заводе выпускался автомобиль «Москвич». Москвичка – жительница Москвы. В Сибири тёплое полупальто с меховым воротником и косыми карманами называлось «москвичкой».

**Мотет – motet**

Первоначально многоголосная песня, сочетавшая несколько самостоятельных мелодий, иногда с различными текстами; затем – название разнообразных многоголосных произведений.

**Мотив – motif**

Побуждение, соображение; музыкальный мотив, основная мелодия. Наименьшее музыкальное построение, составляющее характерную часть музыкальной темы; мелодия, напев, наигрыш. В.И. Даль: «Мотив м. франц. побудительная причина; | муз. напев, голос, погудка, наголоска. мотивировать что, подкрепить доказательствами, подтвердить и объяснить доводами».

А.И. Куприн: «... почему люди женятся? Возьмём женщину. Стыдно оставаться в девушках... К тому же потребность материнства... А у мужчин другие мотивы».

**Мотивировать – motiver**

Обосновывать, приводить доводы, основания, мотивы.

**Мотор – moteur**

Двигатель.

**Мофетты – mofette**

Выделения углекислого газа и паров воды из небольших каналов и трещин кратера вулкана, на его склонах и на застывших лавовых потоках; относятся к холодным газам с температурой около 100° и ниже.

**Моцион – mosción**

Движение, особенно для поддержания здоровья, прогулка; движение руками и ногами; работа; гимнастика. Среди русской аристократии популярным был вечерний моцион как прогулка на свежем воздухе.

В.И. Даль: «Моцион м. франц. движение человека, телодвижение особенно для здоровья; проходка, прогулка, работа или, упражнение руками и ногами; гимнастика и пр.».

**Мсье (месье, мосье, мусью, мусье) - monsieur**

Обращение к мужчине.

Г.И. Успенский: «А, мусье Хрипушин, ради самого бога, хоть вы усостестите их».  
Л.Н. Толстой: «Мсье Пьер не знал, кому отвечать».

А.С. Пушкин:

Monsieur L'Abbe, француз убогой,  
Чтоб не замучилось дитя,  
Учил его всему шутя...

.....  
С семьёй Панфила Харликова  
Приехал и мосье Трике,

Остряк, недавно из Тамбова,  
В очках и в рыжем парике.  
Как истинный француз, в кармане  
Трике привёз куплет Татьяне.

М.Ю. Лермонтов:

Забил заряд я в пушку туго  
И думал: угощу я друга!  
Постой-ка, брат, мусью!

### **Муár - moire**

Ткань, плотная или полущёлковая, с переливающимися различными оттенками разводами. Муаром называли также бумагу с тиснёным узором на поверхности.

Муар над Миром - ткань Первоосновы,  
И нам дано!.. пусть редко, иногда,  
Его касаясь ощутить вдруг КТО... мы,  
И как возможно Миру быть... Всегда!

Источник:

<https://poembook.ru/poem/960816>



### **Муарировать – moirer**

Придавать ткани, бумаге или рисунку переливчатый, муарный вид.

### **Муза - muse**

Творческое вдохновение по имени одной из богинь греческой мифологии. В.И. Даль: «Муза ж. родовое или семейное название бананника и сродных ему тропических растений. | в переносном знач. из греч. баснословия: изящное вдохновенье, художнический дар».

Ф.М. Достоевский: «Нет, брат Ваня: муза, видно, испокон веку сидела на чердаке голодная».

### **Музей – musée**

Хранилище социальной памяти. Социальный институт передачи опыта поколений. Осуществляет изучение общества и природы, комплектование памятников природы, истории и культуры, их популяризацию, формирование исторического сознания. Музей как духовное состояние человека возник с появлением человеческого общества. Музей называют храмом муз и форумом. Первые музеи в России как государственные учреждения возникли в начале XVIII в. (Модель-камера, 1709 и Кунсткамера, 1714). В настоящее время в Российской Федерации существует закон о музейных коллекциях и музея. Музеи подразделяются на государственные, муниципальные, корпоративные и частные. Различаются профили музеев: исторические, художественные, литературные, естественно-научные, технические, комплексные. В СССР издавался журнал «Советский музей», переименованный в постсоветское время в «Мир музея»; с 2010 г. выходит журнал «Музей»; ЮНЕСКО издаёт более чем на 30 языках журнал «Museum». В.И. Даль: «Музеум или музей м. греч. собрание редкостей или замечательных предметов по какой-либо отрасли наук и искусств».

П.В. Шумахер:

Там что ни шаг, галереи;  
Я обезножил от картин,  
Мне тошно вспомнить про музеи,  
Я не артист – я дворянин.

Н.А. Некрасов:

Живём мы, как хотим;  
Сегодня смотрим древний храм,  
А завтра посетим



### **Музыка – musique**

Музыкальные звуки, вид художественного искусства, при котором создаются художественные образы с помощью музыкальных инструментов. В.И. Даль: «Музыка и музыка ж. мусикия, искусство стройного и согласного сочетания звуков, как последовательных (мелодия, напев, голос), так и совместных (гармония, соглас, созвучие); равно искусство это в действии. старайся, ребята, старайся - помрешь, так с музыкой похороню!».

И.А. Бунин: «... чтобы тотчас же вслед за тем обрести тот величайший из обманов ... который дают только музыка да иные минуты поэтического вдохновения»; «Он был прекрасный музыкант, иногда играл для нас по целым вечерам». А.П. Чехов: «Кузнечики, сверчки, скрипачи и медведки затянули в траве свою скрипучую, монотонную музыку».

А.Н. Амосов:

Голос плакал музыканта;  
Вот слышали его...  
Из окна – Maria santa –  
Чем-то облили всего.

### **Музыкант - musicien**

Исполнитель на музыкальных инструментах.

А.П. Чехов: «... на репетициях вмешивалась, поправляла актёров, смотрела за поведением музыкантов».

### **Муль – mule**

Съедобная ракушка, мидия; туфля без задника; форма, образец; литейная форма. В.И. Даль: «Муль м. франц. литейное форма, льяк, льяло, место, гнездо, калып».

### **Мультиколор – multicolore**

Разноцветный.

### **Мультимиллионер – multimillionaire**

Обладатель многомиллионного состояния.

### **Мультипликация – multiplication**

Умножение, размножение.

### **Мулюра – moulure (резьба)**

Деталь, профиль, облом.

### **Муляж – moulage**

Гипсовый, восковый, парафиновый и из других материалов слепок, точно передающий форму предмета (в скульптуре, архитектурных деталях), строение их поверхности (фрукты). Муляжи часто выставляются в музейных экспозициях, заменяя собой подлинники (рукописи, книги, ордена).

### **Муниципальный – municipal**

Городской.

### **Мускардина – muscardine**

Болезнь шелковичного червя, вызываемая паразитическим грибом.

### **Мускат – muscat**

Сорт винограда с ароматными ягодами. Сорт вина из муската. В.И. Даль: «Мускат, мушкат м. дерево myristica moschata, мускатовое дерево, и плод его, мускатный орех, пряная приправа. - цвет, в аптеках, macis, лузга, оболочка мускатного орешка. | мускат, порода винограда, из которой делается вино мускатель. мускатник м. дерево мускат».

### **Мускатное дерево – muscadier (мускатник)**

Род тропических деревьев, растущих в Азии. Мускатные орехи содержат эфирное масло.

### **Муслин – mousseline**

Мягкая лёгкая хлопчатобумажная, шёлковая или капроновая ткань.

**Муссировать – mouser** (цениться)

Распространять известия, слухи, преувеличивая их значимость.

**Муссон – mousson**

Устойчивый ветер, меняющий направление дважды в год: летний – с океана, зимний – с суши. Муссоны распространены в экваториальной Африке, северной части Индийского океана, Северной Австралии. Иногда муссонные ветры наблюдаются на Дальнем Востоке, Восточном Китае, Корее и Японии. В.И. Даль: «Муссон м. переменный, срочно-постоянный ветер на восточных морях, дующий по полугоду в одну и в противную сторону; сев.-вост. муссон, сухой, с 15 апреля по 15 октября; юго-зап. муссон, мокрый, в остальное полугодье. муссонная полоса, где муссон господствует».

**Мусье - monsieur (mɛsj)**

Человек, выставляющий себя французом, щеголяющий французскими манерами. В.И. Даль: «Мусье м. нескл. франц. мусяк, мусяк бран – господин, франт, выскочка; гувернёр; воспитатель.

**Муфлон – mouflon**

Дикий баран, один из предков домашней овцы; водится в горах Корсики, Сардинии и Западной Азии. В.И. Даль «Муфлон м. животное каменный баран, аркар, аргали». (фото).

**Муха - mouche**



Насекомое. В.И. Даль: «Муха ж. родовое название двукрылых насекомых с хоботом; местами и пчела. Детская игра: ставят чурку на колышек и сбивают броском... Картёжная игра».

Из народной мудрости: «Орёл мух не ловит»; «Служивый, что муха – была бы где щель, везде пролезет»; «Назойливый, как муха»; «Прихлопнул, как муху»; «За каждой мухой не угоняешься с обухом»» «Убил бог лето мухами».

К.И. Чуковский:

Муха, муха – цокотуха,  
Позолоченное брюхо.  
Муха по полю пошла,  
Муха денежку нашла.

**Мушар – mouche**

Сыщик, снующий, как муха.

Н.С. Курочкин:

Гремят огнём широкие бульвары,  
Весь день гремит и стонет барабан,  
Снуют толпой усердные мушары.

**Мушкетёр - mousquetaire**



Солдат пехотного полка в европейских армиях XVI-XVIII вв. Вооружён мушкетом – фитильным ружьём. В России с серед. XVIII до серед. XIX в. мушкетёрами называли солдат пехотных полков и полицейских солдат. По В.И. Далю, мушкетёр – «солдат с мушкетом, ружейник (другие вооружались только холодным оружием); позже это название оставалось ещё при солдатах мушкетёрских рот; ныне рядовой полицейской команды». Мушкет – короткое боевое ружьё. Мушкетон – короткоствольное кавалерийское ружьё с раструбом на конце ствола.

Л.Н. Толстой: «Он закрыл глаза, но в то же мгновение в ушах его затрещала канонада, пальба, стук колёс экипажа, и вот опять спускаются с горы растянутые ниткой мушкетёры».

**Мышца – muscle**

Мысцула, орган тела животных и человека, сокращающаяся под влиянием нервных импульсов.

**Мэр – maire**

Глава муниципалитета в Англии, Франции, США. В результате административных преобразований в СССР после его распада должность мэра введена в городах мэром Москвы был Ю.М. Лужков, отстранённый от должности президентом РФ Д.А. Медведевым «по недоверию».

**Мэрия – mairie**

Муниципальное управление, а также здание, где оно располагается.

**Мэтр – maître (см. метр)**

Мастер, хозяин, учитель.

**Мэтресса – maîtresse**

Хозяйка, учительница, любовница.

**Мюзётт – musette**

Французский народный музыкальный инструмент, род волынки; весёлый народный танец по мюзету.

**Мюид – muid**

Старинная французская мера жидкостей и сыпучих тел; приблизительно 270 л.

**Мютюэлизм – mutuellisme**

Утопическое учение Прудона о мировом преобразовании общества путём создания особой системы безвозмездного кредита, при помощи которого происходил бы обмен услуг между его участниками.

**Мютюэлисты – mutuellistes**

Последователи мютюэлизма. Члены организации взаимопомощи лионских ткачей, сыгравших значительную роль в Лионских восстаниях 1831 и 1834 гг. В Советском Союзе неофициально на предприятиях и в учреждениях создавались кассы взаимопомощи, куда деньги вносились добровольно и расходовались по мере необходимости вкладчиков.

**Мята - mentche**

Многолетняя трава семейства губоцветных, эфиромасличное и лекарственное растение. Для приятного аромата мяту добавляют в чай. В.И. Даль: «Мята ж. растение mintha. мята курчавая, простая, дикая или русская, квасная, м. crispa. м. viridis, кучерявка. мята перечная, английская, м. piperita, холодянка. мята дикая, глухая, конская, м. arvensis, перекоп. мята конская, marrubium vulg., шандра. кошачья мята, см. будра. м. лесная». Из песни советских времён: «А степная трава пахнет мятою...».